



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MBK-LA720 Ball (3.6) MBK-LA720 Street (3.6) MBK-LA720 Strong (3.6) MBK-LVA720 Ball (2.8-12) MBK-LVA720 Street (2.8-12) MBK-LVA720 Street (9-22)

Благодарим Вас за то,что Вы выбрали изделие фирмы "БайтЭрг".

Ваша жизнь станет более безопасной и комфортной.

Перед установкой изделия внимательно изучите настоящее руководство.









## MBIK light AHD

### 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Меры безопасности при установке и эксплуатации видеокамеры должны соответствовать требованиям «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

Не устанавливайте видеокамеру там, где отсутствует стабильное освещение.

Резкие изменения освещения или вспышки могут привести к некорректной работе видеокамеры.

**Не касайтесь линзы объектива.** Это одна из наиболее важных частей видеокамеры. Следите за чистотой линз.

**Не устанавливайте видеокамеру в** условиях воздействия экстремальных температур.

Особенно внимательно отнеситесь к обеспечению вентиляции при высокой температуре.

2



### Всегда надежно крепите видеокамеру к поверхности.

В противном случае это может привести к ее падению и повреждению.

## Не бросайте видеокамеру и не подвергайте ее механическим ударам.

Это может вызвать появление неисправностей.

# Избегайте попадания жидкости внутрь видеокамеры.

Жидкости могут содержать минералы, которые разрушают электронные компоненты.

### Не разбирайте видеокамеру.

Результатом таких действий может стать воспламенение, получение электрошока или возникновение других опасностей.

## Не пользуйтесь видеокамерой рядом с утечкой газа или топлива.

Это может привести к воспламенению или появлению других опасностей.

Прекратите эксплуатацию видеокамеры при обнаружении неполадки.











## MDIK light AHD

#### 2. НАЗНАЧЕНИЕ ВИДЕОКАМЕРЫ

Видеокамеры цветного изображения:

MBK-LA720 Ball (3.6)

MBK-LA720 Street (3.6)

MBK-LA720 Strong (3.6)

MBK-LVA720 Ball (2.8-12)

MBK-LVA720 Street (2.8-12)

MBK-LVA720 Street (9-22)

предназначены для применения в составе комплекса видеонаблюдения.

Видеокамеры работают в двух режимах: AHD-M\* (720p) и PAL 960H. Сигнал может непосредственно выводиться на видеомонитор, видеорегистратор или другое приемное оборудование.

#### 3. ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

В качестве сенсора в видеокамерах применяется матрица 1/3" Sony Exmor 1.3 Mpxl. Технология SONY Exmor® позволяет получать изображение высокой детализации при низком уровне шума благодаря

\*AHD-M — (Analog High Definition) формат аналогового изображения разрешения 1280х720р

4





оптимизированной структуре построения матрицы.

В данных видеокамерах используется процессор NextChip NVP2431.

Видеокамеры серии MBK-Light-AHD имеют функцию OSD (On Screen Display) – экранное меню, в котором можно настроить основные параметры видеокамеры. Вход в меню и его настройка осуществляется с помощью джойстика, расположенного на видеокабеле.

### СТРУКТУРА МЕНЮ КАМЕРЫ МАІN MENU

|    | MAIN MENU |   |  |
|----|-----------|---|--|
| 1. | LENS      | MANUAL/DC                                     |  |
| 2. | EXPOSURE  | $\rightarrow$                                 |  |
| 3. | BACKLIGHT | OFF/HSBLC/BLC                                 |  |
| 4. | WHITE BAL | ATW/AWB/MANUAL/<br>OUTDOOR/INDOOR/<br>AWC-SET |  |
| 5. | DAY&NIGHT | <b>EXT</b> /AUTO/COLOUR/B/W                   |  |











| 6. | NR      | $\rightarrow$ |
|----|---------|---------------|
| 7. | SPECIAL | $\rightarrow$ |
| 8. | ADJUST  | $\rightarrow$ |
| 9. | EXIT    | SAVE&END →    |

## **EXPOSURE**

| EXPOSURE |            |                   |  |
|----------|------------|-------------------|--|
| 1.       | SHUTTER    | AUTO/1/25~1/50000 |  |
| 2.       | AGC        | 015               |  |
| 3.       | SENS-UP    | OFF/AUTO          |  |
| 4.       | BRIGHTNESS | 0100              |  |
| 5.       | D-WDR      | OFF/ON/AUTO       |  |
| 6.       | DEFOG      | OFF/AUTO          |  |
| 7.       | RETURN     | RET→              |  |









# © M™Klight AHD NR --DIGITAL NOISE REDUCTION

| NR |        |                     |
|----|--------|---------------------|
| 1. | 2DNR   | MIDDLE/LOW/HIGH/OFF |
| 2. | 3DNR   | MIDDLE/LOW/HIGH/OFF |
| 3. | RETURN | RET                 |

### **SPECIAL FUNCTIONS**

|    | SPECIAL   |   |  |
|----|-----------|---|--|
| 1. | CAM TITLE | OFF/ON  |  |
| 2. | D-EFFECT  | $\rightarrow$                                   |  |
| 3. | MOTION    | OFF/ON (4 AREAS)                                |  |
| 4. | PRIVACY   | OFF/ON (4 AREAS)                                |  |
| 5. | LANGUAGE  | ENG/CHN/NED/POR/<br>RUS/POL/SPA/ITA/<br>FRA/GER |  |
| 6. | DEFECT    | $\rightarrow$                                   |  |
| 7. | RS485     | $\rightarrow$                                   |  |
| 8. | RETURN    | RET →   |  |









# CMDIK light AHD

## **ADJUST**

| ADJUST |           |          |  |
|--------|-----------|----------|--|
| 1.     | SHARPNESS | AUTO/OFF |  |
| 2.     | MONITOR   | CRT/LCD  |  |
| 3.     | LSC       | OFF/ON   |  |
| 4.     | VIDEO.OUT | PAL/NTSC |  |
| 5.     | RETURN    | RET →    |  |







Видеокамеры оснащены объективом с фиксированной диафрагмой.

Серия LA - с нерегулируемым углом обзора. Серия LVA - с регулируемым углом обзора.

В видеокамерах реализован режим день/ ночь (сдвигаемый ИК фильтр) — при малой освещенности автоматически происходит переход в черно-белый режим, включается ИК подсветка. Наблюдение можно вести при полном отсутствии внешнего освещения.

Питание видеокамеры осуществляется от внешнего стабилизированного источника 12B.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, не ухудшающие его потребительских свойств.









# CMBIK light AHD

Видеокамера МВК-LA720 Ball (3.6) предназначена для установки внутри помещений как на горизонтальные, вертикальные, так и на наклонные поверхности.











## S MDK light AHD

# Видеокамера MBK-LA720 Strong (3,6) может быть использована как внутри, так и

вне помещений без дополнительных гермокожухов и устройств обогрева. Имеет трудносъемную конструкцию корпуса, рекомендуется для установки в местах, где высок риск вандализма.



Конструкция корпуса позволяет устанавливать видеокамеру как на горизонтальные, вертикальные, так и на наклонные поверхности.





#### Внимание!

Не рекомендуется устанавливать видеокамеру на токопроводящую поверхность, имеющую связь «с землей» - это может привести к искажению изображения, а в некоторых случаях - и к выходу оборудования из строя







Видеокамера МВК-LA720 Street (3.6) может быть использована как внутри, так и вне помещений без дополнительных гермокожухов и устройств обогрева. На видеокамере установлен регулируемый солнцезащитный козырек – при необходимости отрегулируйте его положение. Видеокамера имеет универсальный кронштейн с 3-мя степенями свободы – воз-



можен монтаж на горизонтальные, вертикальные или наклонные поверхности. Для установки видеокамеры закрепите ее на несущей поверхности с

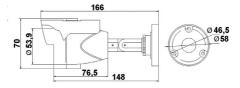
помощью прилагаемого крепежа. Ослабьте все три винта фиксации кронштейна. Подключите видеокамеру и, контролируя изображение на мониторе, сориентируйте видеокамеру в нужном направлении. Затяните винты фиксации кронштейна.



#### Внимание!

После фиксации кронштейна не допускается прилагать к корпусу видеокамеры скручивающих усилий против часовой стрелки – это может привести к разгерметизации корпуса.

Не рекомендуется устанавливать видеокамеру на токопроводящую поверхность, имеющую связь «с землей» - это может привести к искажению изображения, а в некоторых случаях - и к выходу оборудования из строя.











## **™BIK**light AHD

Видеокамера МВК-LVA720 Ball (2,8-12) предназначена для установки внутри помещений на горизонтальные поверхности. Для установки видеокамеры МВК-LV1000 Ball, отсоедините монтажный фланец от основания видеокамеры, повернув



его против часовой стрелки.

Закрепите монтажный фланец на несущей поверхности с помощью прилагаемого крепежа.

Из корпуса видеокамеры выходит ка-

бель, заканчивающийся разъемами питания и видео. Штатно предусмотрен выход кабеля «в сторону», при необходимости прокладки кабеля «сквозь» несущую поверхность удалите мембрану в центре монтажного фланца и пропустите кабель сквозь образовавшееся отверстие.



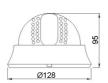
Установите видеокамеру на монтажный фланец и поверните по часовой стрелке до упора. Снимите защитный колпак, нажав на клавишу фиксатора.

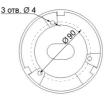
Подключите видеокамеру и, контролируя изображение на мониторе, сориентируйте видеокамеру в нужном направлении, настройте угол обзора и резкость.

Для лучшего доступа к рукояткам объектива поверните блок ИК излучателей, затем верните его до касания с объективом.

При необходимости, поверните маскирующую вставку внутри колпака, совместив прозрачное окно с направлением наблюдения. Купол имеет однозначное положение, ориентируйтесь по вырезу в ободе основания и выступу в куполе.

Установите защитный колпак.













## CMDK light AHD

Видеокамеры MBK-LVA720 Street (2,8-12) и MBK-LVA720 Street (9-22) могут быть использованы как внутри, так и вне помещений без дополнительных гермокожухов и устройств обогрева.

В комплекте регулируемый солнцезащитный козырек.

Универсальная конструкция кронштейна позволяет устанавливать видеокамеру как на



горизонтальные, так и на вертикальные или наклонные поверхности.

Для установки видеокамеры с помощью прилагаемого крепежа закрепите ее на несущей поверхности. Подключите видеокамеру и, контролируя изображение на мониторе, сориентируйте видеокамеру в нужном направлении, настройте угол обзора и резкость.

Для изменения положения корпуса ослабьте все три винта фиксации кронштейна, сориентируйте видеокамеру в направлении наблюде **16** 







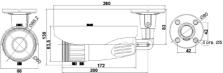
ния, затяните винты фиксации кронштейна.

#### Внимание!

После фиксации кронштейна не допускается прилагать к корпусу видеокамеры скручивающих усилий против часовой стрелки - это может привести к разгерметизации корпуса.

Для настройки угла обзора и резкости используйте рукоятки, расположенные снаружи корпуса, в нижней его части. Герметичность при этом сохраняется.

Не рекомендуется устанавливать видеокамеру на токопроводящую поверхность. имеюшую связь «с землей» - это может привести к искажению изображения, а в некоторых случаях - и к выходу оборудования из строя.









# MINICIPAL AHD

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Наименование                              | MBK-LA720<br>Ball (3.6)  | MBK-LA720<br>Strong (3.6)   |
|---|--|---|
| Фото                                      |  | S PRINTED   |
| Описание                                  | Цветная день/<br>ночь камера<br>АНD-М, НD720р<br>для помещений.<br>ИК подсветка. | Цветная день/<br>ночь уличная<br>трудносъемная<br>камера АНD-М,<br>НD720р, ИК<br>подсветка. |
| Матрица                                   | 1/3" матрица SONY Exmor 1.3 Mpxl   |   |
| Разрешающая<br>способность                | 1280x720p/ 960H  |   |
| Минимальная<br>освещенность<br>на объекте | 0.01лк/F1.6,<br>0 лк до 20м (ИК вкл.)  |   |
| Объектив                                  | f=3.6 мм (78°гор.)   |   |
| Выходной<br>сигнал                        | AHD-M/ PAL (1 В/75 Ом)   |   |











# TABIK light AHD

| ви ь е о к в й е р               |                             |                           |
|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| Наименование                     | MBK-LA720<br>Ball (3.6)     | MBK-LA720<br>Strong (3.6) |
| Электронный<br>затвор            | 1/50 — 1/100 000 сек        |                           |
| Баланс белого                    | Авто/ р                     | учной                     |
| ИК подсветка                     | 24 диода, дальность до 20 м |                           |
| Исполнение                       | для помещений               | IP-66                     |
| Диапазон рабо-<br>чих температур | -10°C+50°C                  | -45°C+50°C                |
| Питание                          | DC 12B±10%/ 300mA           |                           |
| Габариты                         | Ø93x76 мм                   | Ø93x85 мм                 |
| Вес, нетто/брутто<br>не более    | 230 г/ 350 г                | 360 г/ 480 г              |
| Размер упаковки                  | 135х135х125 мм              | 135х135х125 мм            |









# MIK light AHD

| _ видеокамерь                                    |   |   |
|--|---|---|
| Наименова-<br>ние                                | MBK-LA720<br>Street (3.6)   | MBK-LVA720<br>Ball (2,8-12)   |
| Фото   |   | 2009  |
| Описание   | Уличная цветная<br>день/ночь камера<br>высокого раз-<br>решения.<br>ИК подсветка. | Цветная день/<br>ночь купольная<br>камера высокого<br>разрешения для<br>помещений. ИК<br>подсветка. |
| Матрица  | 1/3" матрица SONY Exmor 1.3 Mpxl  |   |
| Разрешаю-<br>щая способ-<br>ность                | 1280x720p/ 960H   |   |
| Минималь-<br>ная освещен-<br>ность на<br>объекте | 0.01лк/F1.6,<br>0 лк до 20м (ИК вкл.)   |   |
| Объектив   | f=3.6 мм (78°гор.)  | 2,8-12 мм (97°-24°<br>гор.)   |
| Выходной<br>сигнал                               | AHD-M/ PAL (1 В/75 Ом)  |   |











# MIK light AHD

| Наименование                   | MBK-LA720<br>Street (3.6)         | MBK-LVA720<br>Ball (2,8-12)      |
|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Электронный<br>затвор          | 1/50 — 1/100 000 сек              |                                  |
| Баланс белого                  | Авто/                             | ручной                           |
| ИК подсветка                   | 24 диода,<br>дальность до<br>20 м | 22 диода, даль-<br>ность до 20 м |
| Исполнение                     | IP-66                             | для помещений                    |
| Диапазон рабочих<br>температур | -45°C+50°C                        | -10°C+50°C                       |
| Питание                        | DC 12B±10%/ 300mA                 |                                  |
| Габариты                       | 70х70х166 мм                      | Ø128x95 мм                       |
| Вес, нетто/ брутто<br>не более | 400 г/ 520 г                      | 320 г / 430 г                    |
| Размеры упаковки               | 120х146х300<br>мм                 | 190х100х90 мм                    |









# CMBK light AHD

| Наименование                              | MBK-LVA720<br>Street (2,8-12)  | MBK-LVA720<br>Street (9-22)   |
|---|--|---|
| Фото                                      | TOWN.  | I PARAMETER STATE OF THE STATE |
| Описание                                  | Уличная<br>цветная день/<br>ночь камера<br>высокого разре-<br>шения с варио-<br>объективом.<br>ИК подсветка. | Уличная<br>цветная день/<br>ночь камера<br>высокого разре-<br>шения с варио-<br>объективом.<br>ИК подсветка.  |
| Матрица                                   | 1/3" матрица SONY Exmor 1.3 Mpxl   |   |
| Разрешающая<br>способность                | 1280x720p/ 960H  |   |
| Минимальная<br>освещенность<br>на объекте | 0.01 лк/F1.6;<br>0 лк до 40м (ИК вкл.)   |   |
| Объектив                                  | 2,8-12 мм<br>(97°-24° гор.)  | 9-22 мм<br>(32°-13° гор.)   |







# CMBK light AHD

| Наименование                   | MBK-LVA720<br>Street (2,8-12) | MBK-LVA720<br>Street (9-22) |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Выходной сигнал                | AHD-M/ PAL (1 В/75 Ом)        |                             |
| Электронный<br>затвор          | 1/50 — 1/100 000 сек          |                             |
| Баланс белого                  | Авто/ ручной                  |                             |
| ИК подсветка                   | 48 диодов, дальность до 40 м  |                             |
| Исполнение                     | IP-66                         |                             |
| Диапазон рабочих<br>температур | -45°C+50°C                    |                             |
| Питание                        | DC 12B±10%/ 500mA             |                             |
| Габариты                       | 260х88х130 мм                 |                             |
| Вес, нетто/ брутто             | 750 г/ 930 г                  |                             |
| Размеры упаковки               | 300х120х146 мм                |                             |









### 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ВИДЕОКАМЕР

При установке и эксплуатации видеокамеры необходимо руководствоваться следующими нормативными документами:

- РД78.36.003-2002: «Инженернотехническая укрепленность. Технические средства охраны. Требования и нормы проектирования по защите объектов от преступных посягательств. Руководящие документы».
- Р78.36.008-99: «Требования к проектированию систем охранного телевидения».
- Р78.36.002–2010: «Выбор и применение систем охранных телевизионных.
   Рекомендации».









# CMBK light AHD

### 6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Видеокамера в сборе
Крепеж
1 комплект
Ключ Г-образный\*
Разъем питания
Руководство по эксплуатации
Индивидуальная упаковка
1 шт.





<sup>\*</sup> кроме MBK-LA720 (3.6) Ball



## MINIC light AHD

### 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ООО «БайтЭрг» гарантирует работу видеокамеры в течение 24 месяцев с момента продажи.

Гарантийные обязательства недействительны, если причиной неисправности видеокамеры являются:

- умышленная порча;
- пожар, наводнение, стихийные бедствия:
- аварии в сети питания;
- неправильное подключение видеокамеры (ошибка в полярности питания, ошибка в выборе источника питания);
- механические повреждения.

С актуальным перечнем сервисных центров можно ознакомиться на http://byterg.ru/servis/























000 «БайтЭрг» Россия, г. Москва.

Задумано в России Изготовлено в КНР

www.byterg.ru

